

Kujataamii

Nutaaq

Uk./Årg. 28 nr. 8

23. april 2015



Åbningstider
Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00

STARK
Det professionelle byggemarked

ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasiineq
- Biiliniq attartorneq i. i.

- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

Torvevej B-163 Postboks 422 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 11 77 ulu@ulu.gl www.ulu.gl

Ammasarfiliit/Åbningstider: Ataa./Man • Tall./Fre. 10.00 -16.00



Travel

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- Malerarbejde
- Transport
- VVS-arbejde

Tlf. 64 20 94 - Mobil 49 44 09
Låseservice 49 26 27 - VVS 56 26 15
e-mail: qaqortoq@permagreen.gl
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Kilaalap Aqqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Brugsenip neqilerisuata
neqoroortutigai

BRUGSENI SLAGTER TILBYDER

Sipaakkitt
Spar

20,-



KUKKUKUWARAQ ILIVITSOQ

HEL KYLLING
CA. 1 KG

29⁹⁵

Brugseni

Qaqortoq 17/2015

Neqoroortit sapaammut aprilip 26-at 2014 ilanngullugu atuutissapput
Tilbudene gælder til og med søndag 26. april 2014

Peqqinnissaqarfiup sumiiffinni ilinnut neqeroorutai



Ass. Toqqorsivimmit

Sumiiffigisama peqqinnissaqarfiani pilatsissinnaavunga?

Uanga illoqarfigisannut immikkut ilinniagallit nakorsat qanoq akulikitsigisumik tikittarpat? Uanga nunaqarfigisanni inuunerissaaveqarpa? Apeqqutit tamakku peqqinnissaqarfiup sullissinermik quppersagaani akissutisisinnaavatit, tassani nunap immikkoortuini tallimaasuni peqqinnissaqarfiusut peqqinnissamik ilinniarsimasut sutigit sullissisinnaanerinik nassuiaateqarluni.

-”Sullissinermik quppersagaq Naalakkersuisunut sakkussalluuartuuvoq, peqqinnissaqarfimmut tunngasunik naalakkersuineri anguniakkat aamma peqqinnissaqarfiup neqeroorutaasa akornanni naapertuuttoqarnera qulakkiissagutsigu. Assersuutigalugu naalakkersuisooqatigiinnermik isumaqatigiisummi anguniagaavoq, immikkut ilinniarsimasunik angalasunik minnerpaamik ukiumut ataasiarlutik illoqarfin-

ni tamani nunaqarfinnilu anginerusuni peqqinnissaqarfiup katsorsaanerit ingerlattassagai. Sullissinermik quppersakka-mi takusinnaavarput, periarfissaqartillugu taamatut neqerooruteqarneq peqqinnissaqarfiup ilanngussimagaa”, Peqqissutsimut Naalakkersuisoq Martha Lund Olsen oqarpoq nangillunilu:

-”Naalakkersuisut kissaatigaat peqqinnissaqarfiup innuttaasunut neqeroorutai ersarissuutinneqassasut ammasuutinneqarlutillu. Peqqinnissaqarfiup sullissinera pillugu paasisutisat pissarsiariuminartuunissaat pingaaruteqartuuvoq, peqqinnissaqarfiup neqeroortugisinnaasai suunersut illit uangalu ilisimaniassagatsigit taamaallitalu illoqarfigisatsinni nunaqarfigisatsinniluunniit peqqinnissamut neqeroorutit pivusorpalaartumik naatsorsuutigisinnaallutigu.”

Nunap immikkoortuini peqqinnissaqarfiit assigiinngitsut

- ♦ **GAVEARTIKLER**
- ♦ **SALG VVS-ARTIKLER**

Ammasarfik/Åbningstider (vejl.):

Ataas./Man. - Tall./Fre.: 11.00 - 16.30*)
Arfininngorneq/Lørdag: 11.00 - 14.30*)
*)Imatoqqasarfik/lukket:
12.00 - 13.00 aamma/samt 15.00 - 15.45
Matu pamaarsimassava/Ved låst dør:
Saaff./Henv. Mobil: **49 37 82**


Pude m/ ulvemotiv
40 x 40 cm Kr. 159,50

Forbehold for udsolgte varer
Nioqqutissat nungussimasinnaapput


Fyrdad lys Nanoq
6 stk Før Kr. 59,50
Nu Kr. 35,00


Old Style træsker div.
Fra Kr. 41,50

JAARAATOOQ SHOP, Jaaraatooq B-266, Postboks 112, 3920 Qaqortoq, Oqa./Tlf.: 64 21 82, Mobil: 49 37 82, e-mail: vvstekni@greenet.gl

^{Nutaag}
kujataamiu
Naqiterisoq / Udgives af:
Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: goffset@greenet.gl • ib@kujataamiu.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aaqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Ilioqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

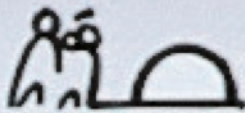
30. april 2015

Normu tulleg saqqummeqqissaag:
Næste nummer udkommer igen:

7. maj 2015

909

Napparsimavik
Qaqortoq Sygehus



Ass. Toqqorsivimmit

peqqinnissamik ilinniarsimasut sullissineri suunersut sullissinermik quppersakkami nassuiarneqarput. Immikkut ittu-mik sullissinerit Dronning Ingrid-ip Napparsimavissuani suliarineqartartut quppersakkami ilanngunneqanngillat.

–”Peqqinnissaqarfiup anguniagaraa illit innuttaasutut sullissinitsinni allatulli assigiimmik atugaqarsinnaanerit. Avinngarusimasuni sundhedsassistent-itut ilinniarsimasunik sulisoqarpugut kiisalu tele medicin atorlugu nakorsiartitsineq neqeroorutaavoq nunap immikkoortuini imaluunniit peqqinnissaqarfiup qitiusumik immikkoortortaarfianit peqataatitaqarnikkut. Peqqinnissaqarfiup nalilerpagu, nakorsartilluni sullissinermik sulis pisariaqartitsisoqartoq, soorunami innuttaasutut pisinnaatitaaffeqarputit sullissinermi neqeroorutit nunap immikkoortortaqarfiup peqqissaaviani malillugit sullinnekarnissannut, ” Peqqinnissamut Pitsaaliuinemullu Aqutsisoqarfimmi nakorsaaneq, Anne-Marie Ulrik oqarpoq.

Innuttaasut nuttarneri ingerlaavartumik allanngorartuummat peqqinnissamik ilinniarsimasut sullissineri aamma allanngorsinnaassapput. Taamaattumik sullissinermik quppersagaq inaarutaasumik allakkiaanngi-

laq, tassaallunili peqqinnissaqarfiup maannakkut siunissamilu qaninnerusumi sullissinera pillugu takussutissaq. Peqqinnissaqarfimmi suliniutit nutaat atuutilertarneri malilugit, imaluunniit innuttaasut nikerartarneri allanngoraangata, peqqinnissamik ilinniarsimasut sullissineri naleqqussarneqassapput.

Peqqinnissaqarfiup nittartagaani www.peqqik.gl-imi illit sumiiffigisanni peqqinnissaqarfiup neqeroorutai atuarsinnaavatit.

Sanasut, qammaasut, qalipaasullu suliasai tamaasa suliaravut

SPECIALISERING:

- ▶ Inissiaq, inissiallu silaannaanik skimmelsvampertoqarneris test-erisinnaaneq
- ▶ Skimmelsvampimik piaasinnaasooq
- ▶ Asbestimik piaasinnaasooq
- ▶ PCB-imik piaasinnaasooq

Vi kan udføre tømrer-, murer- og malerarbejde

SPECIALISERING:

- ▶ Kvantificering af skimmelsvamp på overflader og luft
- ▶ Skimmelsvamp sanering
- ▶ Asbest sanering
- ▶ PCB sanering



Ataatsimeersuarnissaq

Qaqortumi Spejderit Spejderit illuani ataatsimeersuassapput marlungorpat 28.4-15 nal. 19.00

Generalforsamling

Spejderne i Qaqortoq afholder generalforsamling i Spejderhytten tirsdag den 28.4-15 kl. 19.00

Spejderne i Qaqortoq

Sanasumut ApS

Ujaqarivimmut B 1325 · Postboks 381 · 3920 Qaqortoq
Tlf: 64 25 56 · Hlmer: 48 65 14
E-mail: sanasumut@sanasumut.gl



Sundhedsvæsenets tilbud i din region

Kan jeg blive opereret på mit lokale sundhedscenter?

Hvor ofte kommer der speciallæger til min by? Er der livs-tilsambulatorium i min bygd? Disse spørgsmål kan du få svar på i sundhedsvæsenets ydelseskatalog, som beskriver hvilke sundhedsfaglige ydelser sundhedsvæsenet tilbyder i de fem sundhedsregioner.

-”Ydelseskataloget er et godt arbejdsredskab for Naalakkersuisut, når vi skal sikre, at der er overensstemmelse mellem de politiske mål på sundhedsområdet og sundhedsvæsenets tilbud. For eksempel er det et mål i koalitionsaftalen, at sundhedsvæsenet skal gennemføre behandlinger i alle byer og større bygder ved brug af rejsehold af specialister mindst én gang om året. I ydelseskataloget kan vi se, at sundhedsvæsenet har indarbejdet dette tilbud, hvor det er muligt,” siger Naalakkersuisoq for Sundhed, Martha Lund Olsen og fortsætter:

-”Naalakkersuisut ønsker, at der skal være synlighed og åbenhed om sundhedsvæsenets tilbud til borgerne. Det er vigtigt, at der er adgang til information om sundhedsvæsenets ydelser, så du og jeg ved, hvad sundhedsvæsenet kan tilbyde, og dermed har en realistisk forventning til sundhedstilbuddet i vores by eller bygd.”

Ydelseskataloget beskriver, hvilke sundhedsfaglige ydelser de forskellige sundhedsinstitutioner i en region kan tilbyde. De specialiserede ydelser som leveres af Dronning Ingrid's Hospital er ikke medtaget i kataloget.

-”Det er sundhedsvæsenets mål, at borgerne sikres lige adgang til vores tilbud. I yderområder har vi uddannede sundhedsassistenter og tilbyder telemedicinske konsultationer med personale fra regionssygehuset eller sundhedscenteret. Hvis sundhedsvæsenet vurderer, at der er behov for yderligere behandling, har du som borger naturligvis ret til de ydelser der tilbydes på regionssygehuset i din region.”

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 17.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	08.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00

Autoriseret Yamahaforhandler



Ajarsivasik 2015 ukiortaarsiorneq

Utoqqaat 19. marts 2015-mi Katersortarfimmi ukiortaarsiornerat.

Ulloq iluatsilluartoq nuannisarfiusoq aliannaarfiusorlu tamatsinnut.

Qujassutigaarpot ikiuutullu ilaqutaasullu aammalu nipilersortugut

Aliannaartitsisut.

Tunissuteqartut suliffeqarfiit Qujanarsuaq tassaappullu:

- Kujataani Isarussat
- Pisiffik
- Oliecompagniet
- Air Greenland
- Brugsen

Utoqqaatinnguagut Qujatippagut.

Inussiarnersumik Ajarsivasimmi sulisut

**Mona Rasmussen
Anja J Rødgaard**

udtaler cheflæge i Styrelsen for Sundhed og Forebyggelse, Anne-Marie Ulrik.

Fordi bosætningsmønsteret løbende ændrer sig, vil de sundhedsfaglige ydelser også kunne ændre sig. Derfor er ydelseskataloget ikke et endegyldigt dokument, men et overblik over sundhedsvæsenets ydelser på nuværende tidspunkt og i nærmeste fremtid. I takt med at der implementeres nye tiltag i sundhedsvæsenet, eller der sker ændringer i befolkningsudviklingen, vil de sundhedsfaglige ydelser blive tilpasset.

Du kan læse om sundhedsvæsenets tilbud i din region på sundhedsportalen www.peqqik.gl

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

**Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32**

**asaaqqissaarnek, Sullissilluarnek
- Nuannisarnek Ipiitsoq**

**Proffessionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse**

Kujataani saarullinniartoqarsinnaalissaaq Der åbnes for torskefiskeri i Sydgrønland

Tusagassiorfinnut nalunaarut

Naalakkersuisut immikkut akuersissuteqarlutik kujataata avataani apriilip 1-anit maajip 31-annut saarullinniartoqarsinnaasooq akueraat.

Tamaani saarullinnik maannakkut aalisartoqarsinnaanngilaq, saarulliit suffimmata.

Immikkut akuersissuteqarnermut atatillugu piumasaqaataassasooq aalisariummi aalisarnermut nakku-tilliisoqarnissaa kiisalu Pinngortitaleriffiup ilitersuutai malillugit annertusisamik misissugassanik tiguisisoqartassalluni.

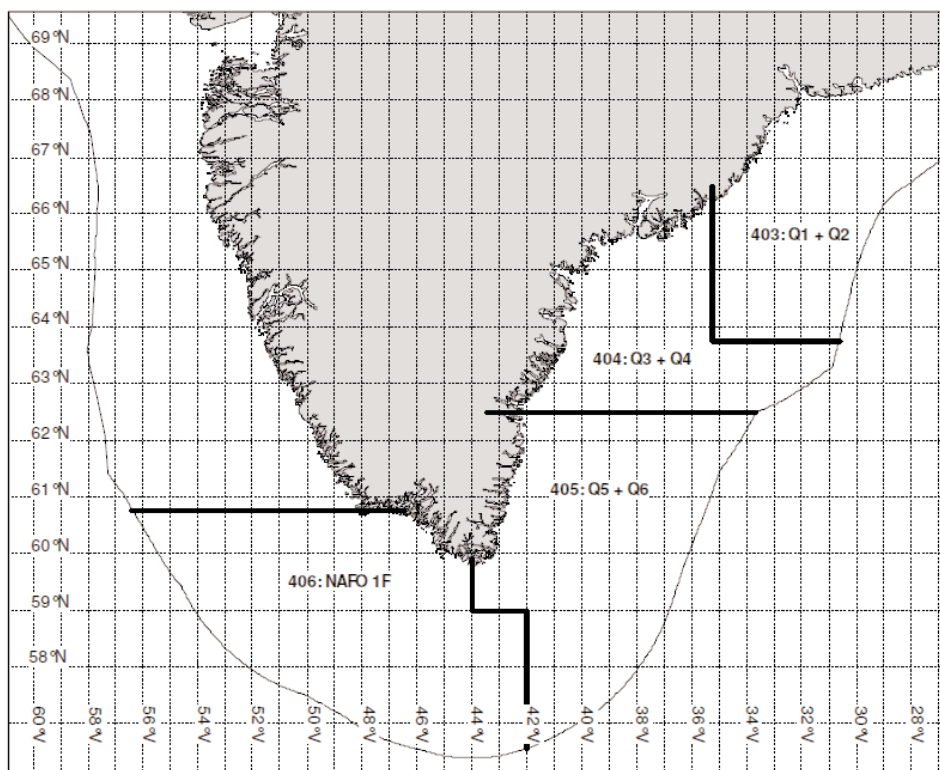
Maannakkut saarullinniarfigineqarsinnaasunnortoq tassaavoq imartaq NAFO-p imartaanut ilaasoq 1F, sumiiffiillu ima nalunaaqutserneqarsimapput Q5 aamma Q6.

Taakku Kalaallit Nunaanni saarullinniarneq pillugu ingerlatsinisamut 2014-2016-imut pilersaarummi allassimapput, Ataavartumik piffissami saarullinniarneq qulakkeerneqassaaq. Tunisassiorfinni tunitsivinnilu suli-sut aalisartullumi pingaarutilimik suliassaqartinneqalissapput.

torskene gyder i denne periode.

Dispensationen er betinget af at der bliver krav om observatør ombord samt øget prøveindsamling efter anvisninger fra Grønlands Naturinstitut.

Der er tale om et område bestående af NAFO-området 1F, samt områderne Q5 og Q6, som er specificeret i Torskeforvaltningsplanen for 2014-2016.



Ved at holde torskefiskeriet åbent i perioden sikres kontinuiteten i fiskeriet. Arbejdspladser fastholdes i lokalsamfundene – såvel i selve fiskeriet som på forarbejdnings- og indhandlingsstederne – hvilket er af stor betydning.

Pressemeddelelse

Naalakkersuisut har netop besluttet at give dispensation til at åbne for torskefiskeriet i sydgrønlandsk farvand i perioden 1. april til 31. maj, som ellers er lukket for fiskeri, da

**Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit.
Isarussat, kontaktlinset, seqinersiutit pinneraatillu**

**Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaktlinser, solbriller og smykker.**

Ammarsarfiit.	Åbningstider
Ataas. - tall.	
Mandag - fredag	10.00 - 17.00
Arfininngorneq	
Lørdag	10.00 - 13.00

**K U J A T A A N I
ISARUSSAT**



**BRILLER & KONTAKTLINER
GULD & SØLV - URE
tlf.: 64 15 12 - fax 64 15 39**

Invester en aften i din økonomi

Onsdag den 29. april kl. 19.00 inviterer GrønlandsBANKEN til et spændende foredrag om investering.

Kom til investeringsaften på Hotel Qaqortoq, hvor Investeringsrådgiver Per Christiansen vil fortælle om dine investeringsmuligheder og om hvordan du får mere ud af dine investeringer.

I løbet af aftenen serveres der kaffe, the og kage.



Der er gratis adgang med tilmelding på hpg@banken.gl.
Foredragene er på dansk med simultantolkning til grønlandsk.

 **GrønlandsBANKEN**
www.banken.gl · tlf. 70 1234

Unnuk ataaseq aningaasaqarnerit iluaqutissatut piffissaqarfigiuk

Aningaasaliisarneq pillugu oqalugiarnermut pissanganartumut GrønlandsBANKEN pingasunngornermi 29. april nal. 19.00 qaaqqusivoq.

Aningaasaliisarneq pillugu unnukkut Hotel Qaqortumi sammisaqarnissamut aggerit, Aningaasaliisarnermut Siunnersorti Per Christiansen aningaasaliinermi periarfissatit aningaasaliinitillu qanoq iluaqutiginerussagitit pillugit oqaluttuassammat.

Unnup ingerlanerani kaffi, tii kaagillu sassaalliutigineqassapput.



Ilaarusulluni nalunaarnissaq uunga pissaaq hpg@banken.gl. Iserneq akeqanngilaq.
Oqalugiarnert danskisuujuupput torrutiinnarlugu nutserisumiit kalaallisuunngortinneqassallutik.

 **GrønlandsBANKEN**
www.banken.gl · tlf. 70 1234

Upernaap ilisarnaataasa ilaat



Asseq takutitassiaq

(IB) Qaammatisiutit malillugit upernartorsuuvugut. Silalu kiatsikkumaataaraluartoq, qaammasartorsuanngorpoq, kiatsikkiartulissaarlu. Ukiorsuaq sivisunaaleraluallarlugulu upernaap ilisarnaatai takkussulerput. Upernalernit tamaasa pialersimasut ilaat nuanniinnartanngilaq, inuillu ilaannut uuminarlunilu ajornartorsiutaalersimavoq:

Qimmit pitunneqanngitsut

Qimmeqarnermut malittarisassat erseqqarissorujussuupput – amerlanersaasalu nalunnigilluarpaat.

Qimmeqarsinnaanermummi maleruaqqusap imaa ersareqaaq paasiuminarlunilu. Taamaakkaluartorli qimmerparujussuupput pitunneqanneqanngitsut aammalu unioqqutitsiluni qimmiutit Qaqortumi amerlaqaat – ajornartorsiutaallutillu.

Uani ajornannginaarisinnaavugut kommuni, tekniqe qarfik qimminillu nakkutilliisut qanoq iliuuseqaqqullugit nipituu-liorutta. (Tusagassiutitigummi sammineqanngikkaluartorluunniit suliassaraat). Taakkuli kisiisa sammissagutsigik saaffigisassat illuinnaat pissavavut. Tekniqe qarfimmi qanoq



KIJATAANI PEQQINNISSAQARFIUP NAPPARSIMAVIA SUNDHEDSREGION KIJATAA

Ambulanc-it pinartoqartillugu / Oqarasuaat nuutsitsisartoq: 64 22 11

Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikku piffissamik inniminniineq nal. 08.00 - 10.00.
Pingasunngorneq matoqqasarpog, pilaaviisarneq pillugu.

SMS 21 30 00 atorlugu ulluni ukunani;

ataasinngorneq, marlunngorneq, sisamanngorneq tallimanngornerlu ilanngullugu.

Eqqaamallugu inuup nr.-a kisiat sms-kut allassagakku.

Nakorsiartarfimmiit nal. 13.00 nallertinnagu sianerfigineqarumaarputit.

Ambulance akut / Telefonomstiling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 08.00 - 10.00.

Onsdag lukket p.g.a operationer.

SMS dit personnummer til mobil 21 30 00, mandag, tirsdag, torsdag og fredag.

Husk kun personnummer.

Ambulatoriet ringer herefter tilbage på det mobilnummer inden kl. 13.00.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen

Napparsimavik Qaqortoq

Sygehuset Qaqortoq

iliuuseqarniarsarisaraluarpoq:
Suliassarli ajornakusooqaaq qim-
merniartuunerlu imaannaanqealu-
ni.

Naamik. Ajornartorsiutip aallaavia
akuerineqarsinnaanngitsumillu
annertussusia qimmiutilinni ujassa-
varput. Qimmiutillit tamarmiunngit-
soq, taakkuli akisussaassuseqanngit-
sortaanni. Qujanartumik qimmiutil-
lit uummasuutillillu ilarpassuisa
uummasuutitik malittareqqusat
malillugit paarsipput, taakkuli uum-
masuutaat kimulluunniit ajoqutaana-
tik.

Ajoraluartumilli qimmiutilippassuit
maleruaqqusat aalajangersakkallu
soqutiginnigilaat, qimmiutillit qim-
miutimik illoqarfimmi ajornartorsiut-
taasinnaaneranngit paasinnittaaseq-
anngillat. Ilaannimi allaat aperinar-
sinnaasarluni sooruna qimmiutitaar-



Asseq takutitassiaq

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

simasut, qimmiutertimmi paarinagulu soqutiginaqulu ilaati-
gullu sumiinneraluunniit soqutigissanagu.

Qimmit aneerunneqartartussaapput, aneerunneqaraangamil-
lu pituutaqartussaapput. Kialuunniit tamanna nalornisigisin-
naanngilaa. Qimmit pitussimanegaannavittussaannngillat,
ilaannimi taamaattoqartarpoq, tamakkulu qilullutik miaggo-
rlutilluunniit eqqaamiunut ajoqutaasussaannngillat. Qimmit
pituutaqaratik nakkutigineqaratillu aneertussaannngillat.
Kikkullu tamarmik nalugunannigilaat arnavissat naartusin-
naajunnaartitaasimasussaasut. Taamaammat tupaallannartar-
poq, qimmit pitunneqanngitsut akornanni taama amerlatigi-
sunik qimmiaraqarmat.

Qimmiutillit tamarmik malittarisassat taama malikkuminar-
tigitut eqqortissinnaasuugaluarpatigik, qimmit angalaannar-
tut ajornartorsiutaajunnaasagaluarput angutivissallu nulee-
riffissarsiortut illoqarfimmi kaaviiarunnaasagaluarput.
Allatut oqaatigalugu qimmiutillit akisussaassuseqanngitsut
paasitinneqartariaqarput qimmertik toqunniannikkunikkut,
paarinissaa ilikkartariaqaraat.

Allagaq una qimmiutilinnit paasineqarsimannngippat, qim-
merniartup qimmit ajornartorsiutaasut isumagissaqqaarpai.
Taamallillunilu ajornanninnerulissaaq takuneqarsinnaalis-
sallunilu kikkut blokini qimmeqarnermut maleruaqqusanik
unioqutitsinersut: kingunerissavaalu inigisamit anisita-
neq.

 **allu design**

monika brune
postboks 3, 3921 narsaq

mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside - en annonce
- en plakat - en ny brochure eller et visitkort?

allu design kan hjælpe dig hurtigt og billigt

Kontakt mig på **info@allu.gl** eller besøg: **www.allu.gl**



Formanden for Erhverv- & Arbejdsmarkedsudvalget i Kommune Kujalleq, Simon Simonsen

Glæde blandt fiskere og fabriksarbejdere i syd

Naalakkersuisut har i går ophævet gydeperiode-fiskestoppet i Sydgrønland, til glæde for Kommune Kujalleq. Et længe-revarende fiskeristop i Sydgrønland ville i fald have været svært for kommunen og dens borgere, med deraf følgende arbejdsløshed og træk i den kommunale kasse. Fabriksarbejdere på land og fiskerne på de havgående line-fartøjer ser således frem til at kunne fortsætte fiskeriet.

Der har gennem vinteren været et godt fiskeri efter torsk på bankerne udfor Kommune Kujalleq, selvfølgelig når vejr og kvoter har tilladt fiskeri. Der er således rigeligt med torskeforekomster i kommunens udenskærs havområder.

Fiskeriet er altafgørende for beskæftigelsen og økonomien i Kujalleq, og kommunen ser således med tilfredshed på Naalakkersuisut's afgørelse om at åbne for torskefiskeriet udfor Syd- og Sydøstgrønland, siger borgmester i Kommune Kujalleq, Jørgen Wæver Johansen.

Ingen rogn i torsken

Formanden for Erhverv- & Arbejdsmarkedsudvalget i Kommune Kujalleq, Simon Simonsen, forklarer, at de loka-

le fiskere der fisker på bankerne ikke observerer gydende torsk i bugten udfor Qaqortoq og Nanortalik. Fiskerne oplyser at torsken gyder i de nordlige områder af den østgrønlandske torskebestand, men ikke ud for Sydgrønland.

Simon Simonsen anser det således som fornuftigt at Naalakkersuisut vil placere observatører om bord på fartøjerne for derigennem at få gydemønstret i torskebestanden.

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningsteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartoq qullinik errorsiviit
nillartaartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S

Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.gl

Qaqortoq afd.

Søren tlf. 494525

Qaqortumi Oqaliffiit ikinnitaasa siulersuisui:

Siulittaasoq:	Valborg Poulsen.
Siulittaasup tullia:	Bea K. Nielsen.
Aningaaserisoq:	Larsine Korsgaard.
Allatsi:	Sofie Josiasen.

Siulersuisunut ilaasortat:	
Siulleq	Luna Poulsen.
Tullia	Lea Simonsen.
Sinniisut:	Siulleq Nuka Wille.
	Tullia Sigrid Simonsen.

**Post Box 453.
3920 Qaqortoq.**

Kalaallit Røde Korsiat



Ikiueqqaarnermi pikkorissaaneq

Ikiueqqaarnermik pikkorissaaneq ingerlanneqassaaq 4. – 5. – 6. maj 2015.

Pikkorissaasoq: Emanuel Møller.

Pikkorissaanermi uummammik aallartitsisaat atorineqarnissaat sungiusarneqassaaq. Peqataaneeq inummut ataatsimut 1.600 kr-mik akeqarpoq.

Nalunaarfissaq:

Grethe G. Nielsen, tlf. 58 53 93, e-mail grethegnielsen@gmail.com kingusinnerpaamik 24. April 2015.

Pikkorissartitsineq ingerlanneqassaaq ikinnerpaamik 12-t peqataaniarlutit nalunaarsimaguni.

Siulersuisut sinnerlugit

Grethe G. Nielsen

Førstehjælpskursus

24 timers førstehjælpskursus afholdes 4. – 5. - 6. maj 2015.

Underviser: Emanuel Møller.

Kurset er incl. træning med hjertestarter og koster 1.600 kr. pr. deltager.

Tilmelding kan ske til:

Grethe G. Nielsen, tlf. 58 53 93, e-mail grethegnielsen@gmail.com senest 24. April 2015.

Kurset vil blive gennemført ved mindst 12 deltagere.

På vegne af bestyrelsen

Grethe G. Nielsen

Immikkut ittumik ataatsimersuarneq

Julianehåb Tenniklube immikkut ittumik ataatsimeersuassaaq marlunngorneq maajip 19-ani nal. 19.00 Haalip ataatsimiitarfiani Qaqortumi timersoqatigiifiit pisoqaanersaata ilaat uninnguortoq.

Julianehåb Tennisklub immikkut ittumik ataatsimeersuarnissaani maajip 19-niani siulitaassunik pilersitsisoqanngipat peqatigiiffik atorunnarsinneqassaaq. Ukiuni qaangiutuni ataatsimiitarnini siulitaassussarsiotaraluarnikkut iluatisinnaanginnatigu siulitaassuugallartussanik inissititerineqartarpoq, klubbip unittuunginnissaa piniarlugu. Ukiorlu manna allatut iliuuseqartoq-anngipat ukioq timersorfiusoq 14/15 naappat 31. maj, siulitaassunik pilersitisoqanngippat, klubbi piujunnarsinneqassaaq.

Ekstraordinær generalforsamling

Julianehåb Tennisklub holder ekstraordinær generalforsamling tirsdag den 19. maj kl. 19,00 i Halens mødesal

En af det ældste sportklubber i under opløsning.

Hvis der ikke dannes bestyrelse til klubbens ekstraordinære generalforsamling den 19. maj, bliver Julianehåb Tennisklub opløst.

I det senere år har vi haft en nødløsningsbestyrelse, med de mål, at klubben ikke opløses. Hvis der ikke gøres indsats for at danne en bestyrelse, opløses klubben, når sæsonen 14/15 slutter 31-5-2015.

Forårstegn

(IB) Foråret er i følge kalenderen godt på vej. Vejret er måske lidt bagefter, men lyset er kommet, og det går mod varmere tider. Efter en lang og til tider træls vinter glæder vi os over forårstegnene. Et årligt tilbagevendende fingerpeg om forårets komme er dog knap så positivt, og de fleste ser det snarere som et irritationsmoment og et væsentligt problem:

De løsgående hunde

Reglerne på området er ret klare – og vel egentlig også af de fleste velkendte. Indholdet i den kommunale hundevedtægt er enkelt og letforståeligt. Aligevel er de mange løsgående og i vidt omfang ulovlige hunde et stort problem i Qaqortoq.

Nu kunne man jo "sende aben videre" til kommunen og kritisere Teknisk forvaltning i almindelighed og hundefangerne i særdeleshed og med passende harme i stemmen påstå, at der gøres for lidt ved problemet. Men det ville dog være både for letkøbt og at rette skytset mod de forkerte. Teknisk forvaltning forsøger at gøre noget ved problemet. Men det er en vanskelig opgave og et meget utaknemmeligt job at være hundefanger.

Nej. Årsagen til problemet og dets uacceptable omfang skal søges hos hundeejerne selv. Ikke alle naturligvis, men den uansvarlige del af slagsen. Der er – heldigvis – mange, der passer deres hunde og andre dyr upåklagelig og efter reglerne, således at dyrene ikke er til gene for nogen.

Men desværre findes der samtidig mange hundejere, der lader hånt om hundevedtægt og andre bestemmelser, hundeejere der er totalt blinde for, at deres kære husdyr udgør et problem i byen. Ofte spørger man sig selv om, hvorfor



Illustrationsfoto

de pågældende overhovedet har anskaffet sig en hund, når de behandler hunden, som om de i bund og grund er ligeglade med den og dens færden.

Hunde skal luftes, og hunde skal føres i snor, når de luftes. Det er der vel ingen, der er i tvivl om. Hunde må ikke til stadighed stå bundne og, som det i så fald ofte er tilfældet, med deres evindelige gøen være til gene for omgivelserne. Hunde må ikke løbe løse rundt uden nogen form for opsyn eller fuld kontrol.

Det er formentlig også almindelig viden hos de fleste, at hunnhunde skal være steriliserede. Derfor kan det undre, at der alligevel findes så mange hvalpe blandt de hunde, der løber rundt i fri dressur.

Hvis alle hundejere overholdt disse enkle regler, kunne vi blive fri for alle de løsgående hunde og herunder særligt

hanhunde, der strejfer rundt i byen, fordi der også er løsgående tæver i løbetid. Vi skal med andre ord have fokus på de mange uansvarlige hundejere, der enten må skaffe sig af med hunden eller også lære, hvordan man holder og behandler sin hund.

Hvis der da stadig er nogen, der ikke har forstået teksten, skal hundefangeren nok tage sig af de tilbageværende problemhunde.

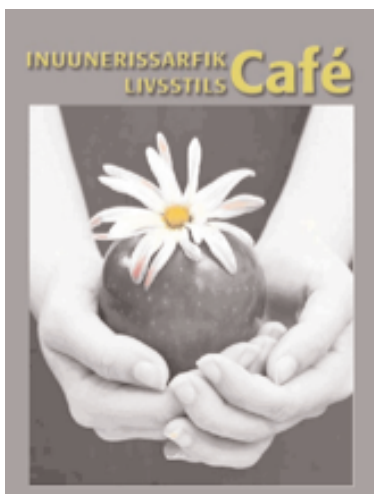
Lige som det også bliver mere overskueligt og overkommeligt at drage den yderste konsekvens, hvis hundejere fortsat overtræder forbuddet mod at holde hund i boligblokke: Ophævelse af lejemålet.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq



INUUNERISSARFIK CAFÉ

Maaji peqqissuutiguk

Napparsimaviup nakorsiartarfia innuttaasunut matu ammatinniarpaa nal. 16.00 - 18.00 ulloq **29. april aammalu 20. maj - 2015.**

Paasissutissanik atuagaaqqanik, allornermullu kisitsissummik aallersinnaavutit.

Makkullu paasiniarneqarsinnaapput:

- Oqimaasutsit/ angissutsillu malillugu (BMI)
- Qitivit silissusia uuttortaruk
- Aavit naqitsinera
- Puatit qanoq sulitiginersut misilittartikkit
- ...immaqalu aavit sukkua misissortiguk.
- Kiisalu peqqissutsinnut tunngasunut misissortigit oqaloqateqarlutillu
- Neriaatsimut siunnersortinneq min. 15.

Periarfissaq inersimasunut 18-leereersimasunut tunngavoq.

AGGIALLUARISI

LIVSSTILSCAFÉ

Gør maj sund

Sygehuset åbner dørene for en LivsstilsCafé i ambulatoriet kl. 16.00 - 18.00 den **29. april og 20. maj - 2015.**

Hent Livsstilshåndbog og skridttæller.

Du kan også blive klogere på:

- Dit BMI
- Dit taljemål
- Dit blodtryk
- Din lungefunktion
- ...og evt. dit blodsukker
- Få et livsstilstjek og en snak
- Kort kostvejledning 15 min.

Er til voksne over 18 år.

VEL MØDT!



Kujataani aalisartut aalisakkerisullu nuannaarput

Kommune Kujallermi nuannaarutigineqasumik kujataani imartaani aalisakkat suffinerisa nalaani aalisarunnaarallartit-sinissarigaluaq Naalakkersuisut atortussaajunnaarsippaat. Sivisuumik aalisarallaruunnaarsitsisoqassappat tamanna kommunimut – kommunillu innuttaanut – artukkiisussaas-sagaluarpog, amerlasuut suliffissaarukkallarnerat aamma kommunip aningaasanik atuinerusariaqalernera pinngitsoor-tinniarnera ajornakusoorsimassagaluarmat. Maannali tassa kujataani aalisakkerivinni sulisut avataanilu ningittagarsor-lutik aalisartut suliaasaqaannarnissartik qularutigisaariaa-ruppaat.

Ukiuunerani Kommune Kujalliup sioraani aalisarneq inger-lalluarsimavoq. Sila pisassallu periarfissaqartitsilluariaanga-ta pisamalluartaqartarsimalluni. Tmannalu tunngavigalugu oqartoqarsinnaavoq kujataata imartaani avasissumi aalisa-gaarluartog.

Kujataani suliffissaqartitsiniarnermut kommunillu aningaa-saqarniarneranut aalisarneq pingaaruteqarluinnartuuvoq, taamaattumik kujataata – Tunullu kujasissuata imartaani – saarullinniarsinnaanissamik Naalakkersuisut aaljangiinerat Kommune Kujallermiit naammagisimaarluinnarparput, Kommune Kujallermi borgmesteri, Jørgen Wæver Johansen, oqarpoq.

Saarullit suaqanngillat

Kommune Kujallermi inuussutissarsiornermut suliffissaqar-titsiniarnermullu ataatsimiititaliap siulittaasua, Simon Simonsen, oqarpoq, Qaqortup Nanortallillu eqqaani aalisar-tut saarullinnik sualinnik siumuisimannigitsut. Aalisartuniit oqaatigineqarpoq saarullit Tunup imartaani avannarparsin-nerusumi suffisartut, kisiannili kujataata imartaaniittut suaqarneq ajortut. Tamaattumik Simon Simonsen-ip isuma-

Kommune Kujallermi inuussutissar-siornermut suliffissaqartitsiniarner-mullu ataatsimiititaliap siulittaasua,
Simon Simonsen

tusaamerusorivaa Naalakkersuisut aalisariutini nakkutilliisoqartitsiniarmata, taamaaliornikkut saarullit sumiiffinni assigiinngitsuniittut suffisarnerannut tunngasut paasisaqarfigineqarneruniassammata.



**Qaqortoq-Entrepreneur
forretning ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl

STARK-IP UPEKKAANUT DUPPERSAGALIAA SAADUMMERPOO NU ER STARKS FORARSAVIS PÅ GADEN

RAPTOR POSTKASSE

Stor og nemmelig postkasse,
med udsåffelig breklappet

NYHED

STARK
PRIS
649,-

Se flere tilbud i vores
avis eller besøg vores nye
hjemmeside på
www.STARK.gl

Nioqqutiniq inniminniisinaaler
putit nioqqutitut katalog-
itsinni nassiutsillugillu.

Nu kan du bestille varer fra
vores nye varekatalog og få
det leveret.



Sammen bygger vi professionelt
STARK QAQORTOO

Box 339 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 38 37 30

AL-KO

SPAR 530r

STARK
PRIS

850,-

AL-KO DYK PUMPE

Dybde: 15000 mm. Max. Kapacitet
er 15.000 liter/min. Vægt 6,8 kg.
Incl. 5mm PVC Rørled.
(Best. nr. 1608040)

AL-KO

3.995,-

AL-KO GENERATOR

Let og kompakt generator på benzin.
Ydelse max. Power 1,6 kW.
(Best. nr. 162177)

75,-

GRADAD

Långærmet T-shirt.
St. S - XXL.
Farve sort eller grå.
(Best. nr. 067070, 067069)

99,-

BÆLTE

Elvæsk bæltes i
orange
eller gul.
(Best. nr. 157602, 157603)

Tilbuddene gælder fra 30. april til lørdag den 3. maj 2015



ANGALLATIP PIAREERSARNISSAANUT ATORTUT KLARGØRING AF BÅDEN



GLASFIBERSPARTEL
Medium. 790 gram.

STARK
PRIS
249,-

100,-

POLYESTERPLAST

1 kg. Excl. Hæder.
(Best. nr. 9596650)

STARK
PRIS

179,-



LENSEPUMPE

12 volt, og 30 liter/min.
(Best. nr. 9480023)

STARK
PRIS

349,-



HARD RACING XTRA

0,75 liter. Bundmaling.
(Best. nr. 9547327)



495,-

OPPUSTELIG VEST

Komplet med patron og kapsel.
(Best. nr. 1561105)



Tilbuddene gælder fra 20. april til lørdag den 9. maj 2015

Se flere tilbud i vores
avis eller besøg vores nye
hjemmeside på
www.STARK.gl

Nioqqutiniq inniminniisinaaler
putit nioqqutitut katalog-
itsinni nassiutsillugillu.

Nu kan du bestille varer fra
vores nye varekatalog og få
det leveret.



Sammen bygger vi professionelt
STARK QAQORTOO

Box 339 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 38 37 30



Bruḡseni *Qaqortoq*

UGE 18

**MEEQQAT
SAPAATIP
AKUNNERAT
BØRNEGES UGE**

MINI TIVOLI

**Lørdag 2. maj
Søndag 3. maj**

KL. 13 - 15

BRUGSENI QAQORTOQ